



O Glossário como suporte pedagógico para o ensino de expressões idiomáticas

Autoria: Dhienes Charla Ferreira Tinoco - PRISCILA DE ANDRADE BARROSO PEIXOTO - -

Resumo: Este trabalho pretende apresentar as teorias e metodologia para a construção de um glossário que registra as expressões idiomáticas. Acredita-se que é possível promover a valorização da criação e riqueza lexical de uma língua em sala de aula. Entretanto, o ensino do léxico, sobretudo o trabalho com as expressões idiomáticas não ocupa o seu devido lugar no ensino de língua materna, além de existirem poucos materiais pedagógicos para o ensino dessas expressões. Para a construção da lista de expressões do glossário, foram estabelecidas as seguintes fontes para coleta: a) textos escritos da literatura; b) corpus “A Língua falada e escrita da região Norte Fluminense”, contendo textos da fala espontânea das regiões norte Fluminense norte e noroeste do estado do Rio de Janeiro e c) corpus da Web, com base na Linguística de corpus. E, a partir dessas fontes, evidenciar as relações entre as diferentes expressões, as motivações para a criação de novas unidades, variações sociolinguísticas, bem como informações culturais da língua. Aspectos essenciais a ser considerados no ensino lexical no português de língua materna. Acredita-se que a heterogeneidade léxica constitutiva da língua deve ser aprendida e apreciada em sala de aula, posto que, na prática, a língua é um aglomerado de inúmeras riquezas lexicais que trazem informações sobre a cultura, valores e tradições de um povo. Assim, essas expressões, objeto de estudo deste trabalho, devem ser inseridas no contexto escolar, pois além de ser um meio de se trabalhar a cultura e de ampliação da competência lexical, também permite a valorização e sobrevivência de culturas tradicionais ao permitir que os usos do português permaneçam vivos e não se tornem esquecidos pela sociedade pós-moderna.